

31 mai 2009/May 31st, 2009

[Traduction française/ *French translation*](#)

[Transcription anglaise/ *English transcript*](#)

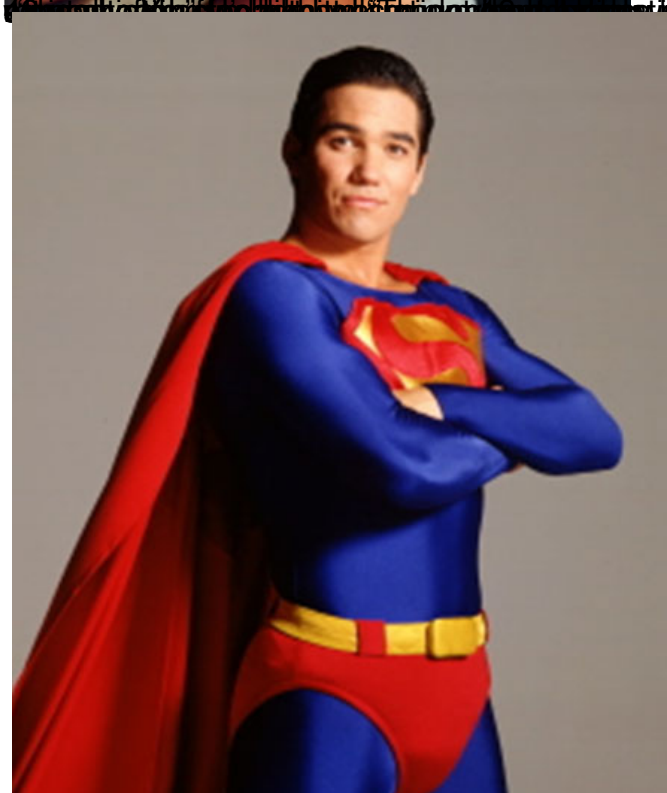
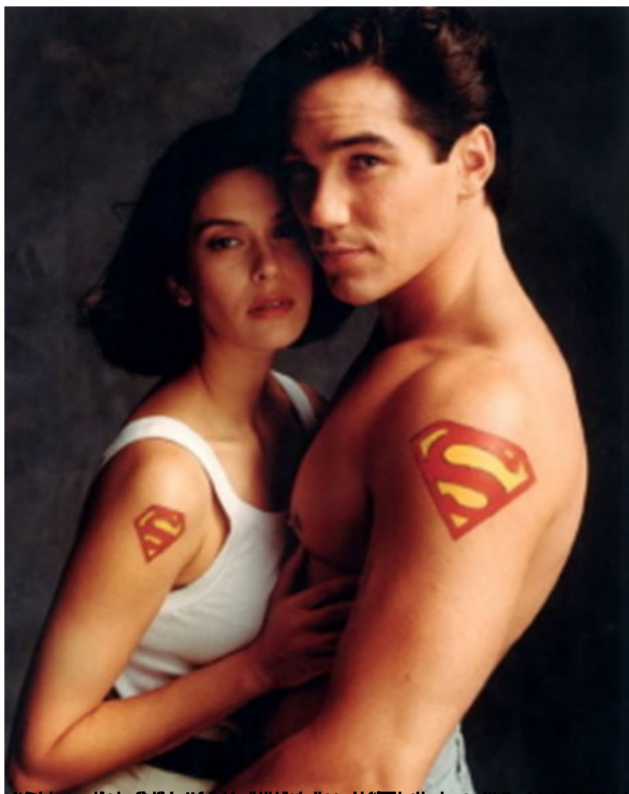
Super, man! Dean Cain still flies high. . .as an actor, producer and father (and not in that order)

Dean Cain just flew back from a job in Bulgaria.

It's not what you think.

None of those "And boy, are his arms tired!" jokes, please.

His days as Superman are now a dozen years in the rear-view mirror, his star-making, four-year role opposite Teri Hatcher in *Lois & Clark: The New Adventures of Superman* (1993-97) now just a fading memory. Now it can be told: The Man of Steel was quite human, indeed. Changing in those phone booths clearly takes a toll.





Genial ! Dean Cain a encore le vent dans les voiles. . . en tant qu'acteur, producteur et père (et pas nécessairement dans cet ordre).

Dean Cain revient tout juste de Bulgarie.

Ce n'est pas ce que vous croyez.

S'il vous plait, veuillez vous abstenir de toute farce concernant "ses bras qui doivent être très fatigués !".

Il y a déjà douze ans que Superman est disparu, c'est aussi ce qui l'a rendu célèbre, il a passé quatre ans à donner la réplique à Teri Hatcher dans Lois & Clark: les Nouvelles Aventures de Superman (1993-97), ce n'est maintenant plus qu'un souvenir. Ça peut maintenant être dit : l'Homme d'Acier était très humain, après tout. Se changer dans les cabines téléphoniques l'ont vieilli, visiblement.

